



AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE

LXB2602000

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

## HOJA DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA MATERIALES (MSDS)

### SECCIÓN 1 - IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto : **AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

Código(s) del producto : MC 2048BT

Uso del producto : Aplicaciones industriales: lubricantes

Familia química : Mezcla.

Nombre y dirección  
del proveedor:

Nombre y dirección del fabricante:

**Viscosity Oil Company**

**Referirse al proveedor**

600-H Joliet Road  
Willowbrook, IL, EE.UU.  
60527

Núm. teléfono información : (630) 850-4000

Núm. teléfono emergencia las  
24 horas : Chemtrec 1-800-424-9300 (EE.UU. Continental); Chemtrec 703-527-3887  
(Fuera de EE.UU.).

### SECCIÓN 2 – IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

**Clasificación** : Información de WHMIS: Éste no es un producto controlado según WHMIS en Canadá. No cumple con ninguno de los criterios para un producto controlado indicados en la Parte IV de los Reglamentos de Productos Controlados (CPR).

OSHA:

Este material no está clasificado como peligroso según los reglamentos de OSHA (29 CFR Parte 1910.1200).

**Reseña de emergencia** : Grasa azul. Leve olor a petróleo.  
¡Precaución! La inhalación de vapores en altas concentraciones puede causar irritación del sistema respiratorio.

### POSIBLES EFECTOS SOBRE LA SALUD:

#### Señales y síntomas de la exposición breve (aguda)

*Inhalación* : La inhalación de vapores o neblinas puede causar irritación de la nariz, garganta y tracto respiratorio superior. Los síntomas pueden incluir tos, dolor del pecho y dificultad para respirar.

*Piel* : No se reportaron síntomas de exposición bajo condiciones normales de uso.

*Ojos* : No se reportaron síntomas de exposición bajo condiciones normales de uso.

*Ingestión* : No se reportaron síntomas de exposición bajo condiciones normales de uso.

#### Efectos de la exposición prolongada (crónica)

: No se reportaron efectos de la exposición.

**Actividad cancerígena** : Consultar INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, Sección 11.

**Peligros adicionales  
para la salud** : Consultar INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, Sección 11.

**Posibles efectos  
medioambientales** : Consultar INFORMACIÓN ECOLÓGICA, Sección 12.

### SECCIÓN 3 – COMPOSICIÓN, INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES



**AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

**LXB2602000**

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

<b><u>Ingredientes</u></b>	<b>Nº CAS</b>	<b>% peso</b>
Aceite mineral	No está disponible	60.00 - 100.00

**SECCIÓN 4 – MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

- Inhalación** : Si se respira, sacar a la víctima al aire libre. Si la víctima respira irregularmente o deja de respirar, administrar respiración artificial. Si tiene dificultad para respirar, personal médico calificado debe administrar oxígeno. Si se presenta irritación o síntomas, solicite atención médica.
- Contacto con la piel** : Enjuagar inmediatamente la piel con agua corriente al menos durante 15 minutos, mientras se quita la ropa contaminada. Lavar la ropa contaminada antes de usarla nuevamente. Si se presenta irritación o síntomas, solicite atención médica.
- Contacto con los ojos** : Quitarse los lentes de contacto si es fácil hacerlo. Enjuagar los ojos inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Si se presenta irritación o síntomas, solicite atención médica.
- Ingestión** : Enjuagar la boca con agua. No inducir vómito, a menos que reciba instrucciones de hacerlo de personal médico competente. Nunca dar nada por la boca a la víctima si está inconsciente. Si se presentan síntomas, solicite atención médica.
- Notas para el médico** : Tratar sintomáticamente.

**SECCIÓN 5 – MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS**

**Peligros de incendio/condiciones de inflamabilidad**

: No es inflamable en condiciones normales de uso.

**Clasificación inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200)**

: No inflamable

**Propiedades oxidantes**

: Ninguno conocido.

**Datos de explosión: Sensibilidad al impacto mecánico / descarga estática**

: No se espera que sea sensible al impacto mecánico o descarga estática.

**Medios de apagado adecuados**

: Producto químico seco; dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>); espuma; neblina de agua. No usar un chorro de agua directo ya que podría esparcir y dispersar el incendio.

**Procedimientos/equipos especiales combatir incendios**

: Retirar los envases del área del incendio si no es peligroso hacerlo. Los bomberos deben usar equipo de protección apropiado y un respirador autocontenido de máscara completa operado en modo de presión positiva. El rociado de agua puede ser útil para enfriar el equipo expuesto al calor y llamas. Evitar esparcir el líquido ardiente al rociarlo con agua para enfriarlo. No permitir que al combatir el incendio la escorrentía entre a los drenajes o vías fluviales.

**Productos de combustión peligrosos**

: Óxidos de carbono. Óxidos metálicos.

**Clasificación de NFPA:**

0 – Mínimo    1 – Leve    2 – Moderado    3 – Serio    4 - Severo  
: Salud: 1    Inflamabilidad: 1    Inestabilidad: 0    Peligros especiales: Ninguno

**SECCIÓN 6 – MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL**

**Precauciones personales**

: Usar el equipo de protección apropiado. Consultar las medidas de protección indicadas en las Secciones 7 y 8. Mantener a la gente alejada y contra el viento con respecto al derrame/fuga.

**Precauciones ambientales**

: No permitir que el material contamine el sistema de agua subterránea. Si es necesario, hacer un dique mucho antes del derrame para impedir que la escorrentía entre a los drenajes, alcantarillas o alguna vía fluvial o abastecimiento de agua potable.



**AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

**LXB2602000**

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

**Respuesta/limpieza del derrame** : Ventilar el área de la descarga. Eliminar todas las fuentes de encendido. Detener el derrame o fuga en la fuente si puede hacerse sin peligro. Contener y absorber el líquido derramado con material absorbente no combustible inerte (por ejemplo, arena), entonces colocar el material absorbente en un contenedor para eliminarlo posteriormente (ver la Sección 13). No descargar en el agua superficial o sistema de alcantarillado sanitario. El material absorbente contaminado puede implicar los mismos peligros que el producto derramado. Notificar a las autoridades apropiadas, según sea requerido.

**Materiales prohibidos** : Ninguno conocido o reportado por el fabricante.

**Procedimientos especiales de respuesta a derrames**

: Si se produce un derrame/descarga en exceso de la cantidad notificable de la EPA al medio ambiente, notificar de inmediato al centro de respuesta nacional en los Estados Unidos (teléfono: 1-800-424-8802).  
Cantidad notificable (RQ) según CERCLA EE.UU.: Ninguna notificada.

**SECCIÓN 7 – MANEJO Y ALMACENAJE**

**Procedimientos de manejo seguro** : No respirar los vapores o neblinas. Usar en áreas bien ventiladas únicamente. Usar guantes/ropa protectora y protección para los ojos/cara. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Mantener el producto alejado del calor y las fuentes de encendido. Mantener el producto alejado de materiales incompatibles. Mantener el envase herméticamente cerrado. Los envases vacíos retienen residuo (líquido y/o vapor) y pueden ser peligrosos. Lavarse bien después de manejar.

**Requisitos de almacenaje** : Mantener los envases herméticamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener el producto alejado del calor. Inspeccionar periódicamente para detectar daños o fugas. Proteger contra los daños físicos. No fumar en el área. Mantener el producto alejado de materiales incompatibles.

**Materiales incompatibles** : Agentes oxidantes

**Materiales especiales de empaque** : Siempre mantener en envases construidos con los mismos materiales que el envase de suministro.

**SECCIÓN 8 – CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL**

Límites de exposición

<u>Ingredientes</u>	<u>ACGIH TLV</u>		<u>OSHA PEL</u>	
	<u>TWA</u>	<u>STEL</u>	<u>PEL</u>	<u>STEL</u>
Mineral oil	No está disponible	No está disponible	No está disponible	No está disponible

**Medidas de ventilación e ingeniería**

: Usar en áreas bien ventiladas únicamente. Proporcionar ventilación suficiente para mantener la concentración de vapor por debajo del TLV (valor lím. umbral) y/o PEL (lím. aceptable de exposición) especificados.

**Protección respiratoria** : Se requiere protección respiratoria si las concentraciones exceden el valor límite umbral (TLV). Utilizar equipo aprobado por NIOSH/MSHA. Se debe solicitar asesoría de especialistas en protección respiratoria.

**Protección para la piel** : Usar guantes impermeables a este material. Se debe solicitar asesoría de los proveedores de guantes.

**Protección para los ojos / cara** : Se deben usar gafas contra las salpicaduras cuando se maneje este material.

**Otros equipos de protección** : Asegurar la disponibilidad de estaciones para lavarse los ojos y duchas de seguridad cercanas a la estación de trabajo.

**Consideraciones generales de higiene**

: No respirar los vapores o neblinas. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. No comer, beber o fumar mientras usa este producto. Lavarse bien después de manejar. Quitarse la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usar.

**SECCIÓN 9 – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**Estado físico** : Grasa **Aspecto** : Azul  
**Olor** : Olor a petróleo. **Umbral de olor** : No está disponible



**AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

**LXB2602000**

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

<b>pH</b>	: No corresponde	<b>Gravedad específica</b>	: No está disponible
<b>Punto de ebullición</b>	: No está disponible	<b>Coefficiente de distrib. de agua/aceite</b>	: No está disponible
<b>Punto de fusión/congelación</b>	: No está disponible	<b>Solubilidad en agua</b>	: insoluble
<b>Presión de vapor (mmHg a 20 °C / 68 °F)</b>	: No está disponible	<b>Tasa de evaporación (n-butil acetato = 1)</b>	: No está disponible
<b>Densidad del vapor (Aire = 1)</b>	: No está disponible	<b>Volátiles (% por peso)</b>	: No está disponible
<b>Compuestos orgánicos volátiles (VOC)</b>	: Ninguno.	<b>Temperatura de encendido automático</b>	: No está disponible
<b>Punto de inflamación</b>	: No está disponible	<b>Límite inflamable superior (% por vol.)</b>	: No está disponible
<b>Método de punto de ignición</b>	: No está disponible	<b>Retroceso de la llama observado</b>	: No corresponde
<b>Límite inflamable inferior (% por vol.)</b>	: No está disponible		
<b>Segmento de proyección de la llama</b>	: No corresponde		
<b>Viscosidad</b>	: No está disponible		
<b>Presión absoluta del envase</b>	: No corresponde		

**Sección 10: Estabilidad y reactividad**

<b>Estabilidad y reactividad</b>	: Estable en condiciones normales.
<b>Polimerización peligrosa</b>	: No se produce polimerización peligrosa.
<b>Condiciones a evitar</b>	: Fuentes directas de calor. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales a evitar e incompatibilidad</b>	: El fabricante no especificó ninguno

**Productos de descomposición peligrosa**  
: Ninguno conocido, consultar los productos de combustión peligrosa en la Sección 5.

**SECCIÓN 11 – INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

<b>Órganos afectados</b>	: Ojos, piel, sistema respiratorio y sistema digestivo.
<b>Rutas de exposición</b>	: <i>Inhalación</i> : <b>SÍ</b> <i>Absorción por la piel</i> : <b>NO</b> <i>Piel y ojos</i> : <b>SÍ</b> <i>Ingestión</i> : <b>SÍ</b>
<b>Datos toxicológicos</b>	: No hay datos disponibles para el producto mismo, sólo para los ingredientes. Consultar abajo sobre los datos de toxicidad aguda de ingredientes individuales.

Ingredientes	LC50 (4 horas) <u>inh., ratas</u>	LD50	
		<u>(Oral, ratas)</u>	<u>(Conejo, dérmico)</u>
Mineral oil	No está disponible	No está disponible	No está disponible

<b>Actividad cancerígena</b>	: Ningún componente es indicado como cancerígeno por ACGIH, IARC, OSHA o NTP.
<b>Efectos reproductivos</b>	: No se espera que cause efectos reproductivos.
<b>Teratogenicidad</b>	: No se espera que sea teratógeno.
<b>Mutagenicidad</b>	: No se espera que sea mutagénico en las personas.
<b>Epidemiología</b>	: No hay información disponible.
<b>Sensibilización al material</b>	: No se espera que sea un sensibilizador de la piel o respiratorio.
<b>Materiales sinérgicos</b>	: No hay información disponible.
<b>Irritabilidad</b>	: Leve.
<b>Otros peligros importantes</b>	: Ninguno conocido.
<b>Condiciones agravadas por la exposición excesiva</b>	: Trastornos cutáneos o respiratorios preexistentes.

**SECCIÓN 12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA**



**AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

**LXB2602000**

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

- Ecotoxicidad** : No hay ningún dato disponible sobre el producto mismo. No debe permitirse que el producto entre en los drenajes o vías fluviales, o que se deposite donde pueda afectar el agua subterránea o de la superficie.
- Movilidad** : No se ha evaluado el producto mismo.
- Persistencia** : No se ha evaluado el producto mismo. Ninguno de los ingredientes se considera fácilmente biodegradable y este producto no es soluble en agua. Por lo tanto, se espera que este producto persista en el medio ambiente.
- Potencial de bioacumulación** : No se ha evaluado el producto mismo.
- Otros efectos ambientales adversos** : Ninguno conocido.

**SECCIÓN 13 – CONSIDERACIONES DE ELIMINACIÓN**

- Manejo para eliminación** : Manejar de acuerdo con las prácticas adecuadas de higiene y seguridad industrial. Consultar las medidas de protección indicadas en las Secciones 7 y 8. Los envases vacíos retienen residuo (líquido y/o vapor) y pueden ser peligrosos. No cortar, soldar o esmerilar sobre o cerca de este envase.
- Métodos de eliminación** : Eliminar de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales, provinciales y locales. Contactar a la agencia ambiental local, estatal, provincial o federal sobre normas específicas.
- RCRA** : Si este producto, en la forma suministrada, pasa a ser un residuo en los Estados Unidos, podría satisfacer el criterio de un residuo peligroso según la definición de RCRA, Título 40 CFR 261. Es la responsabilidad de la persona o entidad que genera el residuo determinar el método de identificación y eliminación apropiada del mismo. Para la eliminación de material sin usar o residuo, consultar con las agencias ambientales locales, estatales y federales.

<b>SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE</b>					
<b>Información reglamentaria</b>	<b>Número UN</b>	<b>Nombre de envío</b>	<b>Clase</b>	<b>Grupo de empaque</b>	<b>Etiqueta</b>
49CFR/DOT	Ninguno	No reglamentado.	No reglamentada.	Ninguno	
<b>49CFR/DOT Información adicional</b>	Ninguna				
TDG	Ninguno	No reglamentado.	No reglamentada.	Ninguno	
<b>TDG, información adicional</b>	Ninguna				
IMDG	Ninguno	No reglamentado.	No reglamentada.	Ninguno	
<b>IMDG, información adicional</b>	Ninguna.				
<b>SECCIÓN 15 – INFORMACIÓN REGLAMENTARIA</b>					

**Información federal de EE.UU.:**

TSCA: Todos los ingredientes listados aparecen en el inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

Cantidad notificable (RQ) de CERCLA (40 CFR 117.302): Referirse al proveedor.



**AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

**LXB2602000**

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

SARA TÍTULO III: Secc. 302, Sustancias extremadamente peligrosas, 40 CFR 355: No hay ninguna sustancia extremadamente peligrosa presente en este material.

SARA TÍTULO III: Secc. 311 y 312, Requisitos de MSDS, 40 CFR 370 Clases de peligros: Ninguna. Según las Secciones 311 y 312 de Sara, la EPA ha establecido cantidades límites para la notificación de productos químicos peligrosos. Los umbrales actuales son 500 libras para la cantidad de planificación de umbral (TPQ), el que sea más bajo, para sustancias extremadamente peligrosas y 10.000 libras para todos los demás productos químicos peligrosos.

SARA TÍTULO III: Secc. 313, Notificación de sustancias tóxicas, 40 CFR 372: Este material no está sujeto a los requisitos de notificación de SARA ya que no contiene ningún componente químico tóxico por encima de las concentraciones mínimas.

**Leves estatales del derecho a saber de EE.UU.:**

Proposición 65 de California: Este producto contiene un producto químico que el Estado de California sabe que causa cáncer, defectos de nacimiento u otros perjuicios reproductivos. Este producto contiene vestigios de: Naftaleno.

Listas de "Derecho a saber" de otros estados de EE.UU.: Ninguno de los componentes de este producto se incluye específicamente en ninguna lista estatal de "Derecho a saber". Estados individuales listan los siguientes productos químicos, presentes en vestigios: Compuestos de zinc (NJ, PA)

**Información internacional:**

Información sobre la Ley de Protección Ambiental Canadiense (CEPA): Todos los ingredientes listados aparecen en la Lista de Sustancias Domésticas (DSL).

Consultar la Sección 2 para una Clasificación de WHMIS para este producto.

**Este producto ha sido clasificado de conformidad con los criterios de peligros de los Reglamentos de Productos Controlados (CPR) y esta MSDS contiene toda la información requerida por dichos reglamentos.**

**SECCIÓN 16 – OTRA INFORMACIÓN**

**Clasificación HMIS** : \*- Peligro crónico 0 – Mínimo 1 – Leve 2 – Moderado 3 – Serio 4 - Severo

*Salud:* 1 *Inflamabilidad:* 1 *Reactividad:* 0

**Abreviaturas** : ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

- CAS: Servicios de Resúmenes de Productos Químicos
- CERCLA: Ley completa de respuesta, compensación y responsabilidad ambiental de 1980
- CFR: Código de Reglamentos Federales
- cSt: Centistokes
- DOT: Departamento de Transporte
- EPA: Agencia de Protección Ambiental
- HMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos
- HSDB: Banco de Datos de Sustancias Peligrosas
- IARC: Agencia Internacional de Investigación sobre Cáncer
- IMDG: Bienes marítimos internacionales peligrosos
- Inh: Inhalación
- LC: Concentración letal
- LD: Dosis letal
- MSHA: Administración de Seguridad y Salud Minera
- N/Ap: No corresponde
- N/Av: No está disponible
- NFPA: Asociación de Protección contra Incendios de los Estados Unidos
- NIOSH: Instituto de Seguridad y Salud Ocupacionales de los Estados Unidos
- NTP: Programa de Toxicología de los Estados Unidos
- OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales
- PEL: Límite aceptable de exposición
- RCRA: Ley de Conservación y Recuperación de Recursos



**AKCELA PREMIUM EP HI-TEMP GREASE, AMBRA HI-TEMP EP GREASE**

**LXB2602000**

Fecha de preparación de la MSDS (dd/mm/aaaa): 25/07/2012

Página 1 de 7

RTECS: Registro de efectos tóxicos de sustancias químicas  
SARA: Ley Superfund de Enmiendas y Reautorización  
STEL: Límite de exposición a corto plazo  
TDG: Ley y Reglamentos Canadienses de Transporte de Bienes Peligrosos  
TLV: Valores límites de umbral  
TWA: Promedio ponderado en el tiempo  
WHMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo

**Referencias**

1. ACGIH, Valores límites de umbral e índices de exposición biológica de 2012.
2. Monografías de la Agencia Internacional de Investigación sobre Cáncer, búsqueda de 2012
3. Centro Canadiense de Salud y Seguridad Ocupacionales, bases de datos CInfoWeb, 2012 (Chempendium, HSDB y RTEC).
4. Hoja de información de seguridad para materiales (MSDS) del fabricante.
5. EPA EE.UU., Título III Lista de Listas – Versión de julio de 2011
6. Lista de la Proposición 65 de California – Versión del 22 de junio de 2012

<p><b>Preparada para:</b> Viscosity Oil Company 600-H Joliet Road, Willowbrook, IL, EE.UU., 60527 Teléfono: 001-630-850-4000 <a href="http://www.viscosityoil.com">http://www.viscosityoil.com</a> Dirigir todas las consultas a Viscosity Oil.</p>	
<p><b>Preparada por:</b> ICC The Compliance Center Inc. <a href="http://www.thecompliancecenter.com">http://www.thecompliancecenter.com</a></p>	

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**

ICC The Compliance Center Inc. preparó esta Hoja de información de seguridad para materiales utilizando información proporcionada por Viscosity Oil Company y el Servicio de Información de Web de CCOHS. La información en la Hoja de información de seguridad para materiales (MSDS) se ofrece para su consideración y guía cuando se vea expuesto a este producto. ICC The Compliance Center Inc y Viscosity Oil Company rechazan expresamente toda garantía expresa o implícita y no asumen ninguna responsabilidad por la exactitud o adecuación de la información aquí contenida. Los datos en esta MSDS no son aplicables para usarse con ningún otro producto o en ningún otro proceso.

Esta Hoja de información de seguridad para materiales no se puede cambiar o alterar de ninguna manera sin el conocimiento y permiso expreso de ICC The Compliance Center Inc. y Viscosity Oil Company.

**Fecha de preparación (dd/mm/aaaa)**

: 25/07/2012

**FIN DEL DOCUMENTO**